



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
4 January 2010  
Russian  
Original: English

**Шестидесят четвертая сессия**  
Пункты 131 и 132 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов**

**Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов**

## **Ограниченные дискреционные бюджетные полномочия**

### **Девятнадцатый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря об ограниченных дискреционных бюджетных полномочиях (A/64/562). В ходе рассмотрения этого доклада члены Консультативного комитета встречались с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию и разъяснения.
2. В пункте 11 своей резолюции 60/246 Генеральная Ассамблея признала необходимость предоставления Генеральному секретарю ограниченных дискреционных полномочий в отношении выполнения бюджета в рамках определенных параметров, которые должны быть одобрены Ассамблеей наряду с четкими механизмами подотчетности перед Ассамблеей за использование этих полномочий. В разделе III своей резолюции 60/283 Генеральная Ассамблея постановила предоставить Генеральному секретарю, на экспериментальной основе, ограниченные дискреционные полномочия в отношении исполнения бюджетов на двухгодичные периоды 2006–2007 и 2008–2009 годов принимать обязательства в объеме до 20 млн. долл. США в каждом двухгодичном периоде для удовлетворения потребностей, связанных с внештатными должностями, и не связанных с должностями потребностей с целью удовлетворения меняющихся потребностей Организации в связи с осуществлением ее утвержденных программ и деятельности. Ассамблея постановила, что полномочия должны осуществляться в соответствии с девятью принципами (см. резолюцию 60/283, раздел III, подпункты (a)–(i) пункта 8).

\* Переиздано по техническим причинам.



3. Генеральный секретарь предлагает продолжить применение механизма ограниченных дискреционных бюджетных полномочий в установленном порядке, с внесением трех следующих изменений (см. A/64/562, пункты 17–20): а) увеличение объема ограниченных дискреционных бюджетных полномочий с 20 млн. долл. США до 30 млн. долл. США в каждом двухгодичном периоде для удовлетворения меняющихся потребностей Организации; б) получение предварительного согласия Консультативного комитета в тех случаях, когда сумма превышает 10 млн. долл. США на двухгодичный период, что представляет собой увеличение по сравнению с уровнем 6 млн. долл. США на двухгодичный период; и в) использование полномочий в отношении межтематических видов деятельности за исключением, как это решено Генеральной Ассамблеей в пункте 8(е) раздела III ее резолюции 60/283, случаев, предусматривающих выполнение решений «за счет имеющихся ресурсов».

4. Консультативный комитет напоминает, что Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря включить в свой всесторонний доклад о ходе эксперимента с использованием ограниченных дискреционных бюджетных полномочий следующие аспекты (см. резолюцию 60/283, раздел III, подпункты (а)–(d) пункта 10):

а) осуществление эксперимента в течение двух двухгодичных периодов;

б) любые возможные последствия для политики в области управления людскими ресурсами и Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций;

в) влияние на осуществление программ, а также на приоритеты Организации, установленные государствами-членами;

г) используемые Генеральным секретарем критерии определения меняющихся потребностей Организации.

5. В приведенной ниже таблице содержится сводная информация об использовании Генеральным секретарем ограниченных дискреционных бюджетных полномочий в течение двухгодичных периодов 2006–2007 и 2008–2009 годов.

#### **Использование ограниченных дискреционных бюджетных полномочий в 2006–2007 и 2008–2009 годах**

*(В долл. США)*

<i>Основание для использования ограниченных дискреционных бюджетных полномочий<sup>a</sup></i>	<i>2006–2007 годы<sup>b,c</sup></i>	<i>2008–2009 годы<sup>d</sup></i>	<i>Итого</i>
Обеспечение готовности к пандемии птичьего гриппа	5 300 000	–	5 300 000
Обеспечение готовности к пандемии человеческого гриппа	–	8 556 100	8 556 100
Проект общеорганизационного планирования ресурсов	–	2 764 000	2 764 000

<i>Основание для использования ограниченных дискреционных бюджетных полномочий<sup>a</sup></i>	<i>2006–2007 годы<sup>b,c</sup></i>	<i>2008–2009 годы<sup>d</sup></i>	<i>Итого</i>
Устранение недостатков в области обеспечения пожарной охраны в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций	3 500 000	–	3 500 000
<b>Всего</b>	<b>8 800 000</b>	<b>11 320 100</b>	<b>20 120 100</b>

<sup>a</sup> Потребности финансировались за счет средств, сэкономленных по различным разделам бюджета по программам.

<sup>b</sup> В 2006 году ограниченные дискреционные бюджетные полномочия не использовались (см. A/64/562, пункт 8).

<sup>c</sup> См. A/64/562, пункт 9.

<sup>d</sup> См. A/64/545, пункт 28, и резолюция 63/262, раздел II, пункты 18–20.

6. Консультативный комитет указывает на то, что для финансирования деятельности, не предусмотренной в бюджете по программам, существуют следующие механизмы с определенными условиями:

а) в соответствии с положениями резолюции 62/239 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 2008–2009 годов Генеральный секретарь уполномочен с предварительного согласия Консультативного комитета принимать на себя обязательства в отношении: i) обязательств, общая сумма которых не превышает 8 млн. долл. США в год и которые связаны с поддержанием мира и безопасности; ii) таких обязательств, которые, как подтверждает Председатель Международного Суда, связаны с расходами Суда; и iii) обязательств, не превышающих в общей сложности 1 млн. долл. США, в связи с мерами безопасности;

б) в соответствии с положениями резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи и недавней резолюции 63/266 объем резервного фонда был утвержден Генеральной Ассамблеей в размере 0,75 процента от объема предварительной сметы бюджета по программам;

в) перераспределение ассигнований (финансовое положение 5.6 и финансовое правило 105.1);

г) обязательства под ассигнования на будущие финансовые периоды (финансовое положение 5.7 и финансовое правило 105.2).

Кроме этого, предусмотренная мандатами деятельность может финансироваться из Фонда оборотных средств до получения финансовых средств.

7. Консультативный комитет выражает сожаление по поводу позднего выпуска доклада Генерального секретаря, примерно за одну неделю до закрытия основной части шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Кроме того, в докладе не удовлетворена должным образом просьба Ассамблеи (см. резолюцию 60/283, раздел III, подпункты (а)–(d) пункта 10). Доклад не содержит должного обоснования и/или объяснения в поддержку просьбы Генерального секретаря.

8. Консультативный комитет выражает сожаление в связи с тем, что в докладе Генерального секретаря был в полной мере соблюден лишь один из четырех критериев, предложенных Генеральной Ассамблеей, а именно представлена информация о ходе осуществления эксперимента на сегодняшний день. Несмотря на то, что в приложении к докладу изложены вопросы, которые необходимо проработать при рассмотрении возможности использования ограниченных дискреционных полномочий, нет ясности относительно того, каким образом эти вопросы могут повлиять на решение об их использовании. Комитет напоминает о том, что Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад о критериях, используемых для определения меняющихся потребностей Организации (см. резолюцию 60/283, раздел III, пункт 10(d)).

9. Консультативный комитет считает, что Генеральная Ассамблея предоставила Генеральному секретарю ограниченные бюджетные полномочия на экспериментальной основе и что их официальное оформление как механизма, в соответствии с просьбой Генерального секретаря, — это политическое решение, которое должно приниматься государствами-членами. В этом контексте, но учитывая отмеченные недостатки доклада Генерального секретаря, Комитет не возражает против сохранения нынешнего порядка использования Генеральным секретарем ограниченных дискреционных полномочий в двухгодичном периоде 2010–2011 годов. Комитет рекомендует просить Генерального секретаря представить Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии всеобъемлющий доклад, в котором в полной мере были бы удовлетворены все просьбы, высказанные Ассамблеей в подпунктах (a)–(d) пункта 10 раздела III ее резолюции 60/283.